**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle

Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen

Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 39 (1966)

Heft: 3

**Rubrik:** Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des

semaines prochaines

# Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

# **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

# Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 25.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# FESTLICHER VORFRÜHLING IM KUNSTHAUS ZÜRICH

Zwei bedeutende Ereignisse werden dem Kunsthaus Zürich in diesen Wochen Besucher aus weitestem Umkreis zuführen. Bis Mitte März bleibt nämlich die bedeutende Gemäldeschau zugänglich, welche «Die neue Galerie des Kunsthistorischen Museums Wien» in ihren wesentlichen Teilen überblicken lässt. Dieses weltberühmte Museum besitzt neben seinen hervorragenden Beständen an Werken der alten Meister auch eine hochbedeutende Sammlung von Gemälden und Plastiken des 19. Jahrhunderts, die jedoch wegen Platzmangels leider seit etwa drei Jahrzehnten nicht mehr gezeigt worden ist. Um so dankbarer bewundert man jetzt in Zürich die gastweise ausgestellten Gemälde der grössten deutschen und französischen Maler des 19. Jahrhunderts. Es genügt, Namen wie Caspar David Friedrich, Adolph Menzel, Anselm Feuerbach, Hans von Marées, Arnold Böcklin, Max Liebermann und Hans Thoma wie auch vor allem Delacroix, Géricault, Corot, Courbet, Monet, Renoir, van Gogh und Cézanne zu nennen, um für diese grosse Ausstellung zu werben.

Eine zweite, thematisch besonders anziehende Ausstellung ist in Zusammenarbeit mit London verwirklicht worden. Sie bietet erstmals einen kunsthistorisch vollgültigen Überblick über «Die Schule von Pont-Aven und Paul Gauguin» und illustriert damit eine bedeutungsvolle Episode des Kunstlebens im späten 19. Jahrhundert. In dem bretonischen Dorf Pont-Aven scharte sich um Paul Gauguin und Emile Bernard eine Malerkolonie, die sich von der ursprünglichen, naturhaften Umwelt einen heilsamen Einfluss auf die innere Neubelebung der Malerei versprach. Auch der Schweizer Maler Cuno Amiet liess sich für einen Aufenthalt im Kreise dieser fern von Paris neue Wege suchenden Künstler gewinnen. Von ganz besonderem Interesse ist jedoch der Geist von Pont-Aven für die Entwicklung des Malers Paul Gauguin geworden, der in der Abkehr vom Impressionismus die innere Befreiung in Pont-Aven suchte, bevor er sich von der europäischen Kunstwelt endgültig abwandte und auf einer Südseeinsel heimisch wurde.

### EINIGE KÜNSTLER UNSERER ZEIT

In den sich pausenlos aneinanderreihenden Ausstellungen im Athénée in Genf kommt der grossen Bilderschau zum Gedenken an Eugène Martin besondere Bedeutung zu. Sie soll am 26. März eröffnet werden und bis zum 20. April dauern. Eugène Martin, der von 1880 bis 1954 lebte und die Malerei zuerst nur als Freizeitbeschäftigung betrieb, dann aber ein hochgeschätztes Mitglied der Genfer Künstlerschaft wurde und während Jahren die Gesellschaft der Schweizer Maler und Bildhauer auf vornehme Art präsidierte, gilt als klassischer Darsteller der Genfer Stadt und Seelandschaft. Seine diskret akzentuierten, unpathetischen Bilder gehören zum Besten der Genfer Malerei der letzten Jahrzehnte. - In der Kunsthalle Bern dauert die repräsentative Ausstellung zu Ehren des Berner Bildhauers Max Fueter noch bis zum 27. März. Der 1898 geborene Künstler schuf eine grosse Zahl von Bildnisbüsten und vielbeachtete Werke öffentlicher Kunst. – Die Kunstabteilung des ungemein vielseitigen Museums zu Allerheiligen in Schaffhausen zeigt bis zum 3. April Werke von Heinz Dieffenbacher und Ferdinand Tissi.

### ERWEITERUNG DES PANNENHILFSDIENSTES

Bekanntlich führen die grossen Automobilverbände unseres Landes seit Jahren einen Pannenhilfsdienst mit Hilfe von Patrouilleuren durch, der sich längst als überaus wirksam und wertvoll bewährt hat, aber nicht das ganze schweizerische Strassennetz zu erfassen vermag. Um nun diesem Mangel abzuhelfen und die Pannenhilfe über alle befahrenen Strassen der Schweiz und des Fürstentums Liechtenstein auszuweiten, haben der Automobil-Club und der Touring-Club der Schweiz mit dem Autogewerbeverband der Schweiz eine Vereinbarung für einen gemeinsamen Pannendienst abgeschlossen, die hiefür eine ausbaufähige Grundlage schafft. Im Rahmen dieser Vereinbarung und aufgrund der zwischen den Clubs und den in Betracht kommenden Garagen direkt abzuschliessenden Verträge wird dieses Jahr ein Turnus-Pikettdienst der Garagen sich über jene Gegenden erstrecken, in denen der Pannendienst nicht von den Patrouilleuren versehen werden kann. Es besteht aufgrund der bisherigen Versuche durchaus die Aussicht, dass sich auf diese Weise ein Pannendienst auf bauen lässt, der überall und zu jeder Zeit den Motorisierten zu Hilfe zu kommen imstande sein wird.

### MIT NEUEN LUFTBAHNEN UND LIFTS IN DIE BERGE

Die touristische Aufrüstung der Kurorte durch Erstellung neuer Transportmittel schreitet unentwegt fort. Der Graubündner Kurort Lenzerheide-Valbella hat sein ideales Skigebiet am Stätzerhorn um zwei neue Skilifts bereichert und damit ein wohlabgestimmtes Zusammenspiel der Transportmittel in diesem Gelände geschaffen. Von der Alp Stätz, die nun mittels eines kurzen Lifts bequemer zu erreichen ist, hat der Skifahrer die Wahl zwischen dem bisherigen Stätzerhornlift und dem neuen Lift auf das 330 Meter höher gelegene Stätzertäli. Von allen Bergstationen aber bieten sich ihm lohnende Abfahrten verschiedenster Schwierigkeitsgrade. Der von Churwalden hier heraufführende Skilift wurde in einen Sessellift umgewandelt, und ein neuer Lift von Parpan nach Sardons steht vor der Inbetriebnahme. – Ein neuer Skilift, als vierter im Wintersportgebiet von Mürren, ist kürzlich von der Schilthornbahn AG, Mürren, dem Betrieb übergeben worden. Dieser «T-Bar-Lift», nordwestlich der Schilthornbahnstation Birg erstellt, überwindet bei einer schrägen Länge von 641 Metern mit einer Geschwindigkeit von 3,1 bis 3,3 Metern in der Sekunde in einer mittleren Steigung von 24,5 Prozent eine Höhendifferenz von 271 Metern. Seine Förderleistung beträgt 800 Personen in der Stunde. Die Anlage wird dank dem Schneereichtum dieses Hochtals über Mürren auf 2400 bis 2700 Meter Höhe bis in den Sommer hinein benützt werden können. - Am Monte Arbostora südlich von Lugano sind gegenwärtig Bauarbeiten im Gang. Geht es doch darum, von Melide, dem Ferienort am Westende des Seedamms über den Luganersee, nach dem auch kulturhistorisch berühmten Höhenort Carona eine Luftseilbahn zu erstellen.

# Veranstaltungen der kommenden Wochen Manifestations des semaines prochaines

In die Liste der Veranstaltungen werden aus Raummangel nur Anlässe aufgenommen, die über den Rahmen einer rein lokalen Veranstaltung hinausgehen

La liste des manifestations ne contient, faute de place, que celles qui dépassent le cadre des manifestations purement locales

Änderungen vorbehalten. Es wird keine Verantwortung übernommen Changements réservés. Ces renseignements sont donnés sans engagement

## Adelboden

März: 11./13., 16./17. Curling: Adelboden-Cup, Kunsteisbahn-Steine 13., 19. Eishockeyspiele 27. Schwandfeldspitz-Riesenslalom April: Bis Ende. Frühlingsskilauf

April: 1. Restaurant Bauernhof: Frühjahrsmodeschau

### Amriswil

März 16. Grosser Jahr- und Viehmarkt

März: 20. Evangelische Kirche: Passions-konzert. Kammerchor und Bodensee-Symphonieorchester

### Arosa

März. Geführte Skitouren. – Jeden Donnerstag: Standard-Riesenslalom

11./13. Curling: Frühlingsturnier

12,/13. 15. Aroser Wintermehrkampf-Meeting: Abfahrt, Langlauf, Schiessen, Fechten 16., 26. Sportstadion: Eisfeste 18./20. 17. Internationaler Dreipisten-

Riesenslalom 19. Eishockey: Freundschaftsspiel

April: 8./11. Kunsteisbahn: 6. Internationales Curling-Osterturnier

März: 20. San Giuseppe (Dorfheiliger): Verteilung der San-Giuseppe-Küchlein und Prozession über den See

### Auvernier

19 mars/11 avril. Galerie Numaga: Chaminade, peintures

### Avenches

Toute l'année. Musée romain

März: 11. Kursaal: Symphoniekonzert. Leitung: Robert Blum. Solist: Hansheinz Schnee berger, Violine

12., 19. Kurtheater: «Eine Nacht in Venedig».

Operettengastspiel
26. Kurtheater: Wiener Sängerknaben

27. Aula Kantonsschule: Kammerkonzert.

Heiner Reitz, Violine; Eric Guignard, Violoncello; Gustav Lehmann, Klavier April: 2. Kurtheater: «Das Lächeln der Gioconda» von Aldous Huxley. – Antoniuskirche Wettingen: Schola Cantorum Wettingen, Winterthurer Stadtorchester. Leitung: Hubert Spörri

Das ganze Jahr. Kursaal: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte, Nightclub, Dancing, Attraktionen, Boulespiel. - Garten-Thermalschwimmbad: täglich geöffnet

### **Bad Schinznach**

März: 21. Eröffnung des Schwimmbades April: 1. Eröffnung von Golf und Tennis

## Basel

Konzerte und Theater:

März/Mai. Stadttheater: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett. – «Komödie»: Lust-spiele, kleine Schauspiele, musikalische Komödien

März: Bis 20. Théâtre Fauteuil: René Quellet, Pantomime

- 11. Stadtcasino: Budapester Zigeunerorchester. – Konservatorium: Musica Helvetica
- Musiksaal: «I Musici di Roma»
- Musiksaal: Solistenabend Claire Bernard
- 17. Musiksaal: Propagandakonzert des Kantonalmusikverbandes
- 17./18. Martinskirche: Basler Kammerorchester und Kammerchor. Leitung: Paul Sache



Bahnhof Buffet Basel SBB Unter nicht mehr so neuer Leitung: E.Wartmann

**Täglich** Unterhaltungsmusik Schau und Tanz



KURSA

Das gutgeführte Restaurant mit den vorteilhaften Preisen • Zwei Gehminuten vom Hauptbahnhof im Zentrum der Bundesstadt • Salmenbräu-Bier

Grosse **Spitzenorchester** und internationale Attraktionen

Telefon 42 54 66

Hotel Krebs garni Bern



Genfergasse 8, 1 Minute vom Bahnhof Das gepflegte Passantenhaus - Letzter Komfort Telefon 031 224942



**CAMPARI SA LUGANO** 

20. Theodorskirche: Musica viva

21. Musiksaal: Vegh-Quartett
21./28. Théâtre Fauteuil: Kabarett Elsbeth
Janda/Fritz Nötzoldt 22. Musiksaal: Collegium Musicum Basel.

Solist: Peter Zeugin, Klavier 26./27. Münster: «Missa solemnis» von Beethoven. Basler Gesangverein.

Leitung: Dr. Hans Münch 29. Konservatorium: Klavierabend Paul Baumgartner 29. März/6. April. Théâtre Fauteuil: Gerhard

März/6. April. Théâtre Fauteuil: Gerhart Lenssen, «Aufstieg und Fall der Stadt Mahagonny», von Brecht und Weill 30. Stadttheater: Premiere «La Bohème», Oper von G. Puccini. – Musiksaal: Pforzheimer Symphoniker. – Jugend-konzert des Collegium Musicum Basel April: 6. Musiksaal: Symphoniekonzert der AMG. Leitung: Hans Löwlein. Solist: Adrian Aeschbacher, Klavier
 Ausstellungen und Messen:

Ausstellungen und Messen:

März/Nov. Museum für Völkerkunde: «Metall – Gewinnung und Verarbeitung in ausser-europäischen Kulturen» März. Schweizerisches Museum für Volkskunde: Lateinamerikanische Volkskunst

Bis 13. Kunsthalle: Graham Sutherland – El Lissitzky. – Gewerbemuseum: Polnische Plakate Diverses:

März: 19. Stadtcasino: Ball der Basler Liedertafel

April: 5. Mustermesse: Frühjahrsmodeschau Das ganze Jahr. Kunstmuseum:

Gemäldesammlung 14. bis 20. Jahrhundert. Kupferstichkabinett. – Historisches Museum: u. a. Münsterschatz. gotische Bildteppiche. – Kirschgartenmuseum: Wohnkultur des 18. Jahrhunderts. – Augustinergasse: Museum für Völkerkunde

Augustinergasse: Museum für Volkerkul und Schweizerisches Museum für Volkskunde. – Leonhardstrasse 8: Musikinstrumenten-

sammlung. — Schweizerisches Pharmazie-Historisches Museum: Apothekensammlung. — Schweizerisches Turn- und Sportmuseum: Sammlung antiker und neu-zeitlicher Sportgeräte. – Stadt- und Münstermuseum (Kleines Klingenthal): Schätze vergangener Jahrhunderte. – Botanischer Garten (Gewächshäuser). -Zoologischer Garten. – Mittlere Strasse 17: Skulpturhalle. –

Gewerbemuseum, Kunsthalle (Wechsel-ausstellungen). – Feuerwehrmuseum. – Rheinhafen Kleinhüningen: «Unser Weg zum Meer», Ausstellung über schweize rische Rhein- und Seeschiffahrt. – Schweizerische Papierhistorische Sammlung

Beatenberg

März: 12. Hotel Beauregard: Abschlussabend Skiclub und Skischule 12./13. Hotel Jungfraublick: Preiskegeln

19. Hotel Jungfraublick: Unterhaltungsabend

Aprile: 9/11. Calcio: XXVI Torneo pasquale

Tutto l'anno. Castello di Sasso Corbaro: Museo delle arti e delle tradizioni popolari

Konzerte und Theater:

Konzerte und Theater:
März/Juni. Spielzeit des Stadttheaters:
Oper, Operette, Schauspiel
März/Mai. Spielzeit des Atelier-Theaters, des
Marionettentheaters, des «Katakömbli»,
des Kleintheaters, des Theaters «Die
Rampes und des Theaters am Zytglogge

März. Atelier-Theater: «Die aufrichtige Lügnerin», Komödie von M. Achard 10./11. Casino: Symphoniekonzerte. Leitung: Paul Klecki. Solist: Henryk Szeryng

Stadttheater: Ballettabend. – Petruskirche: Orgelkonzert Heinrich Gurtner
 Saino: «I Musici di Roma»
 Kusaal: «Knörri und Wunderli» von

Prof.von Greyerz (Berner Heimat-schutztheater). – Söller: Füri-Quartett 16. Casino: Budapester Zigeunerorchester

17. Casino: Symphoniekonzert. Leitung: Paul Klecki. Solist: Andrej Lütschg,

18. Konservatorium: Kammermusikabend

20. Johanneskirche: Abendmusik 21. Casino: Klavierabend Michael Studer 24./25. Casino: Symphoniekonzerte. Leitung: Paul Klecki, Solist: Robert Casadesus,

Stadttheater: Premiere «Frank V.»,
Oper einer Privatbank von F. Dürrenmatt
26. Casino: Stadtmusik

27. Kursaal: Griechisches Ballett

Casino: Jazzkonzert Thelonius Monk
 Casino: Münchner Philharmoniker. Leitung: Fritz Rieger. Solist: Vladimir

Ashkenazy, Klavier April: 1. Konservatorium: Duoabend Padun/Scheidegger 5. Französische Kirche: Orgelkonzert

P. Laubscher

Ab 7. Atelier-Theater: «Experiment René», Schauspiel von H. Schilling 8. Münster: Karfreitagskonzert

Ausstellungen und Messen.

März/11. April. PTT-Museum: «Der Marken-

Marz/11. April. PTI - Museum: «Der Marken-künstler Karl Bickel und sein Werk» März/Juni. Berner Schulwarte: Geographisch-historische Ausstellung über den Berner Jura März: Bis 13. Kantonales Gewerbemuseum: Eldgenössisches Stipendium für angewandte Kunst

Bis 27. Kunsthalle: Max Fueter

Marz/1. Mai. Kantonales Gewerbemuseum:
 Ausstellung der Gesellschaft schweizerischer Maler, Bildhauer und Architekten

April/8. Mai. Kunsthalle: Amerikanische Internationaler Kongress

31. März/1. April. Institut für Tieranatomie: Vereinigung europäischer Veterinäranatomen Sport:

März: 18. Kursaal: Boxmeeting 19. Hallenbad: Meeting Polo-Club Bern Diverses:

März: 14. Bellevue-Palace: Modeschau

15./16. Schweizerhof: Modeschauen 19. Hallenbad: Bademodeschau

Das ganze Jahr. Bernisches Historisches Museum: Kultur- und Kriegsgeschichte von Stadt und Kanton Bern. Wandteppiche der Burgunderbeute. – Kunstmuseum: Trecento. Burgunderbeute. – Kunstmuseum: Irecento. Berner und Schweizer Kunst seit dem 15. Jahrhundert. Europäische Meister des 19./20. Jahrhunderts. Grösste Klee-Sammlung der Welt. Rupf-Stiftung (Braque, Gris, Picasso u.a.). – Naturhistorisches Museum: Präparierte Tiere in natürlicher Umgebung. Bergkristalle. - Schweizerisches Alpines Museum: u.a. Reliefs, Panoramen. –
Schweizerisches Gutenbergmuseum:
Geschichte des Buchdrucks. – Schweizerisches PTT-Museum: Markensammlungen. Schweizerisches Schützenmuseum:
 Entwicklung der Feuerwaffen. – Schweizerische Theatersammlung (Landesbibliothek). — Bärengraben. — Tierpark Dählhölzli. — Botanischer Garten. — Bundeshaus: Führungen (ausgenommen während Sessionen). – Kursaal, Casino, Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und

Bettmeralp

März: 12./13. Ski: Bettmerhorn-Derby, Abfahrt/Slalom

Biel/Bienne

März/April. Stadttheater: Opern, Operetten, Schauspiele. – Kunsteisbahn in Betrieb Mars: 14. Capitole: «Jo» (Galas Karsenty)

20. Christkatholische Kirche: Bieler Abend-

21. Capitol: «La Tempête» (Comédie de

Bourges)
23. Farelsaal: Trio Elvetico (Kammermusik)
29. Capitole: Orchestre de la Suisse romande April: 8. Pauluskirche Madretsch: Jubiläums-

konzert des Kirchenchors Das ganze Jahr. Eidgenössische Turn- und Sportschule Magglingen: Trainings-und Instruktionskurse, Militärkurse, Spezialausbildung und Sportschulung. –

Galerie Walu: Erlesene Kunst aus Afrika **Bovernier** (sur Martigny) Avril: 3. Dimanche des Rameaux: procession

März/Mai. Stockalperschloss: Ausstellung «Das Konzil zu Konstanz»

Das ganze Jahr. Besichtigung des Stockalper-schlosses. – Galerie «Zur Matze»: Kunstausstellungen

März: 27. Stadtkirche: Konzert. Solist: Prof. Liebrecht, Klavier
Das ganze Jahr. Täglich geöffnet: Vindonissa-

Museum, Klosterkirche Königsfelden, Habsburg. – Stäbli-Stübli: Werke der Kunstmaler Stäbli, Anner, Müller, Giger

**Buchs SG** 

März: 25. Frühjahrskonzert der Harmoniemusik 1. April/Ende Okt. Schloss Werdenberg: täglich geöffnet

### Burgdorf

Das ganze Jahr. Rathaus: Sammlung für Völkerkunde

Mars: 13. Concours de ski: slalom

### La Chaux-de-Fonds

Mars: Jusqu'au 27. Musée des beaux-arts: Evard, peintre

12. Salle de Musique: Concert Armes-Réunies

Salle de Musique: Orchestre de chambre de la Sarre. Direction: Karl Ristenpart.
 Soliste: J.-P. Rampal, flûtiste

18/19. Théâtre: «Les Fourberies de Scapin» (Centre dramatique romand) 19. Maison du Peuple: Musique ouvrière

20. Conservatoire: Ensemble Arva

25. Théâtre: Revue Tichadel 26. Ancien-Stand: Concert annuel de la Lyre 26/27. Salle de Musique: Musique de

chambre contemporaine. – Ensemble de Paris. Direction: Jean-Claude Casadesus 27. Pavillon des Sports: Réunion cantonale

gymnastique hommes 30. Théâtre: Gilles & Urfer

Avril: 2. Ancien-Stand: Soirée Eclaireurs Vieux-Castel

2/3. Temple indépendant: Concerts des

Rameaux
Toute l'année. Musée d'histoire naturelle:

«Faune et flore africaines, les mammifères, faune et flore du Haut-Jura et du Doubs». – Musée d'horlogerie (chaque dimanche): «Les trésors de l'horlogerie européenne»

März/April. Spielzeit des Stadttheaters März: 27. Orgelabend Karl Kolly
April: 1. Konzert Zürcher Kammerorchester. Solist: Peter Zeugin, Klavier

### Crans-sur-Sierre

Mars: Jusqu'au 13. 1er Semaine internationale de bridge de Crans 12/13. Curling: Tournoi des hôtes Avril: 9/10. Curling: Tournoi de Pâques

März/17. April. Kunsteisbahn und Hallenbad in Betrieb

März/Ende April. Skischule: Täglich geführte

März/Ende April. Skischule: Taglich gefuhrte Ski- und Hochtouren März: 13. Jugendskitag der Landschaft Davos 14./26. Internationaler Ärztekongress 18. Ärztekongress-Schlittelmeisterschaft 19. Internationales Eisschiessen bei Nacht: Underberg-Goldflasche 25. Ärztekongress-Skimeisterschaften

April 9. Skimeisterschaft Niederrhein

### Les Diablerets

Mars. Matches de hockey sur glace, descentes aus flambeaux, nocturnes à la patinoire 20, 27. Soirées annuelles de l'Instrumentale 10./18. Semaine internationale de ski des Alpes vaudoises

# Dornach (Goetheanum)

April: 3./11. Ostertagung

### Engelberg

März: 11./13. Skiwiederholungskurs (Interverband für Skilauf)

12./14. Skiwiederholungskurs (SI-Vereinigung von Basel)

### Epagny

Avril: 10. Institut Duvillard: «Le Héros et le Soldat», comédie de G.B.Shaw (Théâtre de l'Echo du Moléson)

## Ermatingen

März: 13. Groppen-Fastnacht

März/11. Juni. Schweizer Bergsteigerschule: Skihochtourenwochen

### Flims-Waldhaus

März: 12./13. Curling: Grümpelturnier April: 8./11. 15. Osterskitage und Oster-skirennen des Alpen-Clubs Gotthard, Zürich

## La Fouly

Avril/mai. Centre d'alpinisme et de ski: Semaines de ski en haute montagne

### Frauenfeld

März: 17. Casino: «I Musici di Roma». Leitung: Felix Avo 28. Casino: Frühjahrsmodeschau

## Fribourg/Freiburg

Mars: 14. Théâtre Livio: «La Preuve par Quatre», de F. Marceau (Productions Herbert)

 Université Aula: «I Musici di Roma»
 Université Aula: Récital Reine Gianoli, pianiste

Avril: 1er/3. Université, hall: Exposition d'art

Toute l'année. Tous les dimanches et jours de fête: Concert d'orgue à la Cathédrale Saint-Nicolas. – Musée Marcello, Musée d'histoire naturelle (sauf le samedi). Musée d'art et d'histoire (sauf le lundi): Peintures et sculptures du Xº au XXº siècle; vitraux, orfèvrerie médiévale

### Genève

Concerts et théâtre:

Mars/mai. Saison du Grand-Théâtre, du Casino-Théâtre, du Théâtre de la Comédie, du Nouveau Théâtre de Poche

et du Théâtre de Carouge Mars/31 mai. Casino-Théâtre: La Revue 1966 Mars: Jusqu'au 19. L'Atelier, Maison des Jeunes: «Vu du Pont», d'Arthur Miller

Jusqu'au 31. Théâtre de Carouge: «Six Personnages en Quête d'Auteur», de Luigi Pirandello

11. Théâtre Cour St-Pierre: Récital Pierre Mollet, baryton; Roger Aubert, pianiste 11/13. Comédie: Revue du Théâtre des Deux

Anes, Paris 12. Victoria-Hall: Concert Ecole sociale de

musique 13. Radio-Genève: Musique de chambre. -Conservatoire: Henri Gagnebin, œuvres de musique de chambre 13, 15, 17, 19, 21, 24, 26. Grand-Théâtre: «Werther», de Massenet. Direction:

Jean Meylan

17, 20, 24, 27, 31. Théâtre des Marion-nettes: «Le Présent du Roi», conte chinois

14. Victoria-Hall: Orchestre de chambre de la Radiodiffusion sarroise. Direction: Karl Ristenpart. Solist: J.-P. Rampal, flûtiste

15. Conservatoire: Studio de musique contemporaine

 Victoria-Hall: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Joseph Keilberth. Soliste: Maria Tipo, pianiste

16/20. Comédie: «Jo», de Claude Magnier (Galas Karsenty-Herbert) 17 mars/31 mai. Nouveau Théâtre de Poche:

«Les Justes», de Camus

18. Victoria-Hall: Récital Julius Katchen pianiste 18/19. Musée instrumental: Concerts de

violoncelle et basse de viole

21. Musée d'art et d'histoire: Quatuor à cordes Elmiger

22. Victoria-Hall: «Golgotha», de Frank

Martin. Société de chant sacré, OSR. – Théâtre Cour St-Pierre: Gilles & Urfer 23. Maison de la Radio: Mercredi symphonique avec l'OSR. Direction: Ernest Ansermet.

Soliste: Bela Siki, pianiste 23/27. Comédie: «L'Orpailleur», de Jacques Aeschlimann (création) 24. Victoria-Hall: Récital Martha Argerich,

nianiste

25. Conservatoire: Centre de premières auditions 27. Eglise St-Paul: Concert de la Passion. -

Victoria-Hall: Concert de jazz Thelonious

28. Victoria-Hall: Bach-Orchester Gewandhaus

Leipzig
29. CERN: Quatuor Smetana. – Cathédrale
St-Pierre: Récital Pierre Segond, organiste (Festival international orque 1966)

ars/2 avril. Grand-Théâtre: Spectacle d'art dramatique Victoria-Hall: Concert symphonique de

l'OSR. Direction: Ernest Ansermet, Soliste:

Mstislav Rostropovitch, violoncelliste
30 mars/2 avril. Théâtre Cour St-Pierre:
Geneva English Drama Society
31. Victoria-Hall: Münchner Philharmoniker. Direction: Fritz Rieger. Soliste: Vladimir Ashkenazy, pianiste r avril/31 mai. Théâtre de Carouge:

«Rosaura», de Carlo Goldoni

Avril: 1er. Victoria-Hall: Récital Georges Brassens. 1er/2. Musée instrumental: Cantates pour soprano, baryton, violes, flûte et clavecin 1°r/4. Grand-Théâtre: «L'Ecole des Femmes», de Molière (Comédie Française)

2. 4. 5. Comédie: «En cause: J.-Robert

Oppenheimer», de H. Kipphardt Théâtre des Marionnettes: «Le Présent du Roi», conte chinois 4. Victoria-Hall: Concert symphonique de

l'OSR. Direction: Mircea Cristescu

8. Maison de la Radio: Mercredi symphonique
avec l'OSR. Direction: Mircea Cristescu

Expositions et foire: Mars/10 avril. Cabinet des estampes: S.W. Hayter, gravures



### Hotel **Aarauerhof** Aarau

Permanente Schnellzugsverbindungen nach Zürich. 39 Minuten Fahrzeit.

Normalzimmerpreis Fr. 15.70 inklusive Taxen, Frühstück und Service. Feldschlösschen-Biere

Telefon 064 223971 Dir. A. Schmidt

# Hôtel Epoque Genève

Rue Voltaire 10 Téléphone 022 348750



60 chambres, 100 lits. Vue sur la ville et confort le plus moderne. Salles de conférences avec télex et pour banquets et réceptions.

### Snack Bar Voltaire

les spécialités du chef de cuisine. J.-P. Fahrni, dir.

# MONTANA Hotel

### Das ganze Jahr geöffnet! Ideal gelegenes Erstklasshaus.

ruhig, sonnig und staubfrei! Restaurant, Bar, private Seilbahn gratis Helle Konferenz- und Bankettsäle Telefon 041 25791 Privat-«P» Ed. W. Gianella, Direktor

# Bahnhofbuffet und Schiffrestauration Romanshorn

Bekannt für gepflegte Küche E. Hübscher-Chervet, Telefon 071 631 63

### Hotel Volkshaus Winterthur



Telefon 052 28251 Dir. H. Zaugg Das Haus für jedermann

Bestbekanntes Speiserestaurant.

Wenn Sie das nächstemal nach Winterthur kommen und eine freundliche Gaststätte suchen, dann kommen Sie zu uns ins Volkshaus. Alle Zimmer mit fliessendem Wasser Grosse und kleine Säle für Anlässe ieder Art.

# Garten-Hotel Winterthur

Grosser Parkplatz



Haus 1, Ranges. Alle Zimmer mit Bad und letztem Komfort, Kenner schätzen unsere gepflegte Küche. Franz. Restaurant, Stadtrestaurant, Konferenzsäle Bar, Parkplätze, Garage.

20 Autominuten von Zürich G. Sommer-Bussmann, Telefon 052 62231

# neu modern zentral ruhig



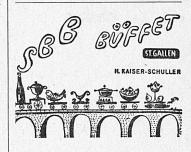
service **↑** preis **↓** (032) 23255

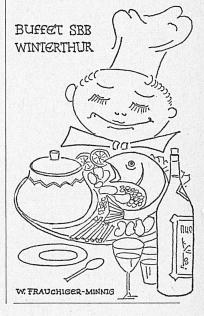


Luftseilbahn/Skilifte Lungern-Schönbüel Hotel, Restaurants auf 2000 m Auskunft und Prospekte: Büro Seilbahn, Tel. 041 85 64 65 / 85 64 85; Hotel Schönbüel. 85 64 74; Verkehrsbüro 85 64 55



beim Bahnhof Telefon 041 21568 An bester Lage, im Zentrum, Nähe See, ruhig, ganzjährig offen, 70 Betten, alle Zimmer mit Telefon und Radio, ein Drittel mit Bad oder Dusche. Arrangements für Zimmer und Frühstück, Halbpension oder Vollpension. Unser Restaurant: Ihr idealer Treffpunkt zum Essen und für geschäftliche Rendez-vous





### La Chaîne des Rôtisseurs



# **Gusti Berner**

Conseiller culinaire du chapitre suisse

Sonntag geschlossen!

### Rôtisserie «Dufour» Bâle

5 minutes de la gare 100 m vom Aeschen-Parking Am Aeschenplatz, Basel, Haus Zentralbank Telefon 061 243333

### Spécialités du patron!

Scampi vénitienne Grenouilles «Dufour» Charcuterie vaudoise avec les légumes classiques Lasagne verde al forno Osso buco Balbo Hamburger Steak maison Navarin d'agneau à la corse La pintade au Dézaley Le soufflé au kirsch de Bâle

Au bar et foyer lunch-assiette depuis Fr. 3.50

# Welti-Furrer

# Mietwagen Auto-am-Bahnhof-Dienst Auto-Leasing

Zürich Müllerstrasse 12 25 66 44 Josefstrasse 53 42 77 77 Genève Rue Jean-Jaquet 12 31 13 80



Hotel Restaurant Telefon 051 425240

100 Betten. Alle Zimmer mit Telefon. Zimmer mit Frühstück ab Fr.16.—, alles inbegriffen.

Diverse Säle. Sitzungszimmer Restaurant. Menu oder à la carte Eigener Parkplatz Dir. F. H. Voney

Hotel Zürich

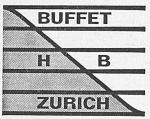


Badenerstr.357 Tel.051 526500 Telex 53381

200 Betten, Zimmer mit TV, Radio, Telefon, Dusche und WC Fr. 27.- inkl. Frühstück nach Ihrem Wunsche,

ohne TV, Dusche und WC Fr. 17. - pro Person

Grosser Parkplatz - Garage gratis



Echte Zürcher Gastlichkeit mit Qualität und Tradition

### Die kleine Bahnhofwirtschaft

von anno dazumal entwickelte sich im Laufe der Jahrzehnte zum

### Grossrestaurant

mit rund 2400 Sitzplätzen, 580 Angestellten aus 16 verschiedenen Nationen, einem jährlichen Verbrauch von 209 Tonnen Fleisch, 510000 Liter Kaffee, 385000 Liter Milch, 815000 Liter Bier und 220000 Liter Wein.

Rudolf Candrian, Inhaber

Mars: Jusqu'au 20. Musée Rath: Groupe des

Corps-Saints Jusqu'au 23. Athénée: Folmes 10/20. Palais des Expositions: 36° Salon international de l'automobile

12 mars/3 avril. Athénée, Salle Crosnier: Luc Joly, peintre 18 mars/3 avril. Musée d'art et d'histoire,

Salle des Casemates: Dessins d'enfants 25 mars/20 avril. Athénée: Eugène Martin, peintre (1880–1954) 25 mars/24 avril. Collection Baur: «Le livre

de la porcelaine» (34 aquarelles chinoises du XVIII• siècle) 8 avril/1•r mai. Musée d'art et d'histoire, Salle des Casemates: Exposition collective

annuelle Société mutuelle artistique Congrès international:

14 mars/14 mai. Conférence aéronautique (UIT) Sports:

Mars: 15/17. Tournoi international de hockey

Avril: 3. Cyclisme: Tour du lac Léman (amateurs) Divers:

Mars: 19. Patinoire: Gala Adamo 26. Patinoire: Festival du Soleil (ballets classique et folklorique, expositions tableaux et philatélie, bal populaire)

Toute l'année. Musée d'art et d'histoire. le l'année. Musée d'art et d'instoire. –
Cabinet des estampes. – Salle de l'horlogerie. – Galerie Haute Epoque. – Musée de l'Athénée. – Bibliothèque publique et 
universitaire. – Musée Ariana. – Collections 
Baur. – Institut et Musée Voltaire. – Musée des instruments anciens de musique. – Musée d'histoire des sciences. - Musée et Institut d'ethnographie. – Muséum d'histoire naturelle et Musée régional. Conservatoire et Jardin botaniques. – Bibliothèques municipales. - Musée de Genève de l'automobile, de la motocyclette et du cycle

### Göschenen

Das ganze Jahr. Verkehrsbüro: Bergkristall-Ausstellung

1. April/Ende Okt. Schloss Werdenberg: Täglich geöffnet

Avril: 10. Oeuf de Pâques

### Grimisuat

Avril: 10. Distribution de pain, vin et fromage

### Grindelwald

März. Täglich geführte Skihochtouren und Gletscherabfahrten 11. Nachtskispringen

13. 18. Internationaler First-Riesenslalom

14. Bort-Run: Schlittelrennen 26. Skiclubrennen und Skiball

27. Skiclubtour

April: 8./11. Täglich geführte Skihochtouren und Gletscherabfahrten

## Gstaad

März/Juni. Geführte Skitouren März: Bis 19. Gstaader Gästeskiwochen

März: 26./27. Schwabenkrieg-Erinnerungs-

### Hérémence

Avril: 10. Distribution de pain, vin et fromage

### Herisau

März: 30. Casino: Barocke Musik für Flöte und Cembalo

April: 8. Evangelischer Kirchenchor: Liturgische Karfreitagsfeier

Das ganze Jahr. Jeden Freitag Vieh- und Warenmarkt

Kerzers

März: 19./20. Lehrergesangverein: Passions-konzerte

# Kleine Scheidegg

März/April. Wöchentlich zwei bis drei Gletscherhochtouren März: 11. Gruppenskirennen: Gäste-Hotel-

personal 25. Gästeskirennen April: 8. Gästeskirennen

### Klosters

März: 12. Pferdeschlittenfahrt 20. Ski: 1. Klosterser Biathlon

### Kreuzlingen

März: 22. Löwensaal: Wiener Sängerknaben 26. März/3. April. «Geha», Gewerbe- und Handelsausstellung

30. Hotel Löwen: Frühjahrsmodeschau

31. Evangelisches Kirchgemeindehaus: Podiumskonzert. Klaus Heitz, Violoncello; Friedel de Haan, Klavier

### Langenthal

März: 15. Theateraufführung
17. Hotel Bären: Kammermusikkonzert: Ebert-Trio, Wien

19. Konzert der Harmonie 21./22. Markthalle: Interkantonaler Zuchtviehmarkt

24. Markthalle: Militärkonzert

25. Hotel Bären: Modeschau 26. Konzert des Orchestervereins

29. Markthalle: Interkantonaler Schlachtvieh-

Ausstellungsmarkt Hotel Bären: Ensemble baroque de Paris April: 2. Theateraufführung

März: 11./13. Kirche: Oratorium «Die Jahreszeiten» von J. Havdn April: 7. Kirchenchor: Passionsfeier

Concerts et théâtre:

Mars. Saison du Théâtre municipal, du Théâtre de Beaulieu et du Théâtre des Faux-Nez Jusqu'au 26. Théâtre des Faux-Nez: «Quatre auteurs suisses» (Centre dramatique

romand)

10/12. Théâtre municipal: «La Preuve par Quatre», de Félicien Marceau (Gala Karsenty-Herbert) 11. Lyceum-Club, rue de Bourg 15: Poèmes

et musique 13. Théâtre municipal: Concert populaire de I'OCL, Direction: Arpad Gerecz, Soliste:

Francis Marcellin, contrebassiste

Francis Marcellin, contrebassiste
14. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Joseph
Keilberth. Soliste: Maria Tipo, pianiste
15. Théâtre de Beaulieu: Kammerorchester des
Saarländischen Rundfunks. Direction:
Karl Ristenpart. Soliste: Jean-Pierre Rampal, flûtiste. – Théâtre municipal: Cabaret des

Deux Anes. 16. Théâtre de Beaulieu: Gala Adamo

16/19. Théâtre municipal: «La Tempête».

de Shakespeare (Comédie de Bourges)

18. Cathédrale: Chœur J.-S. Bach et OCL.

Direction: Charles Dutoit.

Lyceum-Club, rue de Bourg 15: Ensemble vocal et instrumental Pierre Chatton
 Théâtre municipal: Concert symphonique de l'OCL. Direction: Victor Desarzens.

de l'OCL. Direction: Victor Desarzens.
Soliste: Severino Gazzelloni, flûtiste
22/23. Théâtre municipal: «En cause:
J.-Robert Oppenheimer», d'Heinar
Kipphardt (Centre dramatique romand)
22, 25, 29. Maison Pulliérane: Quaturo Vegh
(Intégrale de Bartók)
24. Salle de Villamont: Chanson de Lausanne.

Direction: Michel Corboz 24/26. Théâtre municipal: «Jo», de Claude Magnier (Gala Karsenty-Herbert)

28. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Ernest Ansermet. Soliste: Mstislav Rostropovitch, violon-

31 mars/2 avril. Théâtre municipal: «La Princesse Czardas», de Kalmán (Saison Ivrique)

celliste

Avril: 5. Studio Radio Lausanne: Trio Brunner,

Munich 8. Cathédrale: Concert d'orgue

Expositions: Mars: Jusqu'au 20. Salle Jean-Muret, Hôtel de

Ville: Exposition Société d'études artistiques 21 mars/3 avril. Salle Jean Muret, Hôtel de Ville: Exposition Institut Athenaeum, école d'architecture Congrès international:

30 mars/3 avril. Palais de Beaulieu: Office international des œuvres de formation civique et d'action doctrinale selon le droit naturel et chrétien

Mars: 27. Badminton: Championnat de la Coupe suisse

Toute l'année. Musée cantonal des beaux-arts (Palais de Rumine). – Musée historique de l'Evêché (ancien Vieux-Lausanne), place Cathédrale 2. – Musée de Mon-Repos, parc Mon-Repos: Collections Benoist, Constant et Morel. – Musée olympique, parc de Mon-Repos. - Musée romain de Vidy, chemin du Bois-de-Vaux 20

### Lauterbrunnen

März/24. April. Jeden Mittwoch, Freitag, an Sonn- und allgemeinen Feiertagen: geführte Gletschertouren

April/Mai. Angelsport in der Lütschine

März: 12./13. Zwei-Tage-Gebirgsskilauf

### Lenzerheide-Valbella

März. Gäste- und Kinderskirennen, Schlitteda ins Weisse, Kinder-Eisgymkhana

### Leukerbad

März: 13. Skispringen: Coupe Dala

Avril: 10/18. Ski: Semaine Internationale des

März/Juni. «I Concerti di Locarno 1966» März: 21. Konzertgruppe der Schola Cantorum

Basiliensis
April: 1. Klavierrezital Mario delli Ponti Das ganze Jahr. Casino-Kursaal: Konzerte, Dancing, Attraktionen, Boulespiel. – Kunstausstellungen, Kulturfilme. – Museo Arp im Castello Visconti

### Le Locle

Mars: 11/13. Congrès des Témoins de Jéhovah 16. Casino-Théâtre: «Le Dossier Oppenheimer», de Heinar Kipphardt

Toute l'année. Musée d'horlogerie au Château des Monts, ouvert le dimanche. Premie dimanche de chaque mois: Démonstration des automates Maurice Sandoz

April: 10. Ferden: Osterspende

Mars: 11. Auditorium RSI: Concert Società cameristica di Lugano. Direction: Edwin Loehrer

Auditorium RSI: Concert «Complesso a fiati di Detmold»
 Auditorium RSI: Récital Marta Argerich,

pianiste

Avril/oct. Parc municipal: Concerts du matin de l'Orchestre RSI Avril: 7. Mendrisio: Procession du Jeudi-Saint

(religieuse)
8. Mendrisio: Procession du Vendredi-Saint

(historique) 8 avril/5 juin. Villa Ciani: Exposition

Internationale de dessins et de gravures Toute l'année. Casino-Kursaal: Théâtre, dancing, variété, jeux.

Konzerte und Theater:

März/9. Juni. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel

März: 17. Kunsthaus: Liederabend Martha

Achermann
18. Kunsthaus: Kammerorchester Luzern

Nusstraus. Animeroriteste Lucent
 11, 24. Kunsthaus: Chor- und Orchesterkonzerte der Kantonsschule
 24. Pauluskirche: Kirchenkonzert
 31. Kunsthaus: Symphoniekonzert der AML.
Leitung: Peter-Lukas Graf. Solistin:

Reine Gianoli, Klavier
April: 8. Lukaskirche: Bach-Kantaten
9. April/Okt. Casino-Kursaal: Nachmittagsund Abendkonzerte, Sonderveranstaltungen, Dancing, Folkloreabende, Boulespiele Ausstellungen:

März/10. April. Verkehrhaus: Sonderausstellung «Autohupen von gestern bis heute»

März: Bis 27. Kunstmuseum: «Junge Kunst» 3. April/1. Mai. Kunstmuseum: Fernand Giauque

Diverses: März: 27. Hotel Kolping: Frühjahrs-Briefmarkenbörse

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Permanente Ausstellung «Schweizer Kunst, 15.–20. Jahrhundert». – Hofgalerie: Alte und moderne Kunst; alte Schweizer Masken. – Landhaus Tribschen: Richard-Wagner-Museum. – Verkehrshaus der Schweiz – Europas grösstes und modernstes Verkehrsmuseum: Bis 15. März: Dienstag, Donnerstag, Samstag, Sonntag geöffnet; ab 16. März täglich

### Marbach SG

März: 12. Evangelische Kirche: Klavierabend Peter Zeugin

12 mars/2 avril. Petite Galerie: Exposition

Ilse Voïgt, peintre
Mars: 12. Etoile: Soirée du Chœur d'hommes
15. Etoile «Le Jeu de l'Amour et du Hasard» (Compagnie René Fischer)

21. Hôtel de Ville: Récital Nicole Wickihalder, pianiste

### Meiringen

März: 17. Liederabend A. Schmid, Alt

### Mendrisio

Avril: 7. Procession du Jeudi-Saint (religieuse) 8. Procession du Vendredi-Saint (historique)

### Montana-Vermala

Mars: 12/13. Curling: Tournoi des hôtes 12/13, 19/20. Ski: Championnat OJ SC Crans-Montana

26/27 Ski: Excursion en montagne Avril: 2/3. Ski: Excursion en montagne 2/3, 8/9. Curling: Challenge La Potinière, Tournoi de Pâques

### Montreux

Mars: 15. Théâtre du Vieux Quartier: «La Poésie est contagieuse» par Mousse, et Pierre Boulanger: «Marchands d'Images» Théâtre du Casino: Théâtre des Deux Anes

27. Théâtre du Casino: «Jo», de Claude

Magnier (Galas Karsenty)

29. Casino: Concert de quatuor par Mady

Grünhagen-Vauthey Avril: 1°r/2. Théâtre du Vieux-Quartier: «Rose et Colas», opéra-comique de Monsygny et Sedaine: «La Poule noire», opérette de Manuel Rosenthal et Nino (Compagnie

du Lyceum, Lausanne)
Temple de Montreux: Concert du
Vendredi-Saint avec l'OCL

Toute l'année. Casino: Théâtre, dancing, variété. - Château de Chillon

Mars/avril. Théâtre «Trois P'tits Tours» Mars: 13. Temple: Récital Eric Stauffer,

organiste Avril: 2/3. Voile: Régates internationales du «Poisson d'Avril»

### Les Mosses

Avril: 10/18. Ski: Semaine internationale des Alpes vaudoises

März. Flugplatz Blumental: Skiflüge. -

11./13. Ski: 31. Arlberg-Kandahar-Rennen

### Murten

März: 26. Konzert: Akkordeonorchester Murten

Mars: 11. Salle des conférences: «I Musici

di Roma»

13. Salle des conférences: Concert de l'Orphéon

15, 21. Théâtre: «Jo», de Claude Magnier 19. Salle des conférences: Soirée de la

Musique militaire 24. Salle des conférences: Orchestre de chambre de Neuchâtel. –
Théâtre: Gilles & Urfer

26. Temple du Bas: «Requiem», de Dvorak.
Société chorale et OSR
27. Lyceum Club: Michel Piguet, hautboïste;

Martin Derungs, pianiste 31. Salle des conférences: Concert Société de musique. Direction: Ernest Ansermet. Théâtre: «Comment naît un scénario de cinéma», de César Zavattini

Toute l'année. Musée des beaux-arts (le premier dimanche de chaque mois): Démonstration des automates Jaquet-Droz

### Olten

März: 11. Schauspiel «Der Besuch der alten

Dame» 16., 22. Modeschauen

18. Symphoniekonzert Winterthurer Stadtorchester

20. Schülerkonzert

23. Theater: «Orpheus in der Unterwelt»

26. Männerchorkonzert

31. Theater: «Die Entführung aus dem Serail»

März: 12., 16. Curling: Einzelspiele, Schluss-spiele 15., 22. Schlittenfahrten

19. März/2. April. Bernina-Skikurse 27. Ski: 34. Diavolezza-Gletscherrennen April/Mai. Frühjahrsskilauf

### Rapperswil

März: 31. Hotel Schwanen: Frühiahrsmodeschau Das ganze Jahr. Schloss: Ausstellung des Schweizerischen Burgenvereins

März: 26, Hotel Hecht: Lucerne Trio

### Rheinfelden

April/Okt. Kurbrunnen: Täglich Konzerte der Kurmusik. Kunstausstellungen, Rhein-schiffahrt, Ausflugsfahrten, Besichtigung



# 7. Schweiz. Import-Messe Zürich

25. März - 3. April 1966 Die Fachveranstaltung für Produktions- und Investitionsgüter, wie Werkzeuge, Werkzeugmaschinen, Schleifmaschinen und Zubehör, Elektrobedarf, Kunststoffverarbeitung, Motoren, Elektronik usw. Offizielle Beteiligung: Italien. Das Schaufenster des Importhandels. Ausstellungsgelände beim Hallenstadion. Gute Verkehrsverbindungen. Grosser Parkplatz.

Montag - Freitag 10.00-18.30 Uhr Samstag/Sonntag 10.30-18.30 Uhr



Wenn der Koffeingehalt der Kaffeebohne für Herz und Nerven zur Gefahr wird, dann versuchen Sie doch



# Neuroca

Hergestellt aus nur auserlesenen Getreiden und Früchten ohne eine Kaffeebohne. Neuroca in Pulverform ist schnell zubereitet, leicht bekömmlich und ohne Malzgeschmack. Neuroca befriedigt daher den verwöhntesten Gaumen. Erhältlich in Lebensmittelgeschäften und Reformhäusern.

Fabrik neuzeitlicher Nahrungsmittel **GLAND VD** gegründet 1895

Spezialunternehmen für Geleisebau und elektrische Schienenschweissung

# **SERSA AG**

Projektierung, Neuerstellung, Erneuerung und Unterhalt von Geleiseanlagen

Schweissung von Schienenstössen Regenerierung von Weichen und Kreuzungen

Verkauf und Vermietung von Geleisebaumaschinen, Werkzeugen und Beleuchtungsanlagen



Telefon 051 25 26 30

**Brauerstrasse 126** 

8004 Zürich

# KONKORDIA

Heilungskosten für Krankheit und Unfall Taggeld Unfallgeld Unfall-Invalidität Unfalltod Spitalzusatz Sterbegeld Tuberkulosefälle Lähmungsfälle Wöchnerinnenfürsorge Kollektivversicherungen

400 Millionen Franken Leistungen in fünf Jahrzehnten

300 000 Versicherte im ganzen Schweizerlande

Zentralverwaltung in Luzern Bundesplatz 14 Telefon 041 2 04 34

der Rheinfelder Brauereien und der Saline Riburg, Fricktalisches Heimatmuseum, Theatergastspiele usw. – Augst: Römisches Theater und Museum

März: 13. Ski: Clubrennen SC Goldau, Grümpelrennen

### Rorschach

März: 30./31. Zirkus Knie

### Saanenmöser

März: 13. Ski: Standardrennen

Saas Fee März. Alle 14 Tage Nachtspringen 19. Ski: Feron-Cup April/Mai. Saas-Feer Skihochtourenwochen April: 10. Internationales Osterskispringen

### Samedan

März: 13. Skichilbi auf Muottas Muragl

### San Bernardino

Marzo: 10/19. Settimana di escursioni sciistiche

Avril: 10. Distribution de pain, vin et fromage

### Schaffhausen

März/3. April. Museum Allerheiligen: Heinz Dieffenbacher/Ferdinand Tissi März: Bis 26. Galerie Stadthausgasse:

Claude Saucy Stadttheater: Stadtorchester Winterthur. Leitung: Johannes Zentner. Solist: Peter Rybar, Violine

12. Schaffhauserhof: Stiftungsfest der Stadtmusik15. Stadttheater: «Die Hochzeit des Figaro»,

Oper von W. A. Mozart, oder «Aida». Oper von G. Verdi (Stadttheater Basel)
20. Birch: Wanderbecherschiessen
25. Stadttheater: Walzerkonzert

2b. Stadttheater: Walzerkonzert
26. Stadttheater: Alunger und Durst» von
Eugène Ionesco (Stadttheater Basel)
28./29. Stadttheater: «Kümmere dich um
Amélie» von G. Feydeau (Schauspielhaus
Zürich)
April: 1. Aula Bachschulhaus: Trioabend
2. Neuhausen: Frühjahrskonzert der Harmonie

4./23. Galerie Stadthausgasse: Rolf Forster, Aquarelle und Ölbilder

### Schwyz

Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv: Sammlung der ältesten Bundesbriefe und Banner der alten Eidgenossenschaft. Turmmuseum (Kantonalschwyzerisches Historisches Heimatmuseum)

### Scuol-Tarasp-Vulpera

März: 20. Riesenslalom: Hermann-Frei-Gedenklauf 21. Ski: Gästerennen April: 1. Ski: Gästerennen

März: 11. Kinderskirennen 12./13. Kegeln: Meisterschaft von Sedrun 17. Ski: «Sie und Er»-Abfahrtsrennen

19. Schlittenfahrt nach Tschamutt

25. Gästeskirennen April: 1. Schlittenfahrt nach Tschamutt

### Sembrancher

Avril: 10. Distribution de pain, vin et fromage

Mars: 13. Casino-Théâtre: «Jo», de Claude Magnier (Galas Karsenty)

Toute l'année, Manoir de Villa, centre de dégustation des vins valaisans. – Musée R.-M. Rilke. – Musée des tireurs

### Silvaplana

April: 10. Ski: Clubrennen SC Silvaplana

Mars: 15. Salle de la Matze: Orchestre symphonique de Nuremberg Avril. Salle de la Matze: Ballets du Grand-Théâtre de Genève

1er. Salle de la Matze: Téléparade Toute l'année. Musée de Valère: Archéologie,

histoire et folklore du Valais. Eglise fortifiée. Orgues 1430. Musée de la Majorie: Beaux-arts, collections cantonales. Maison Supersaxo: Célèbre plafond de Jacques de Malacridis 1505

März/April. Stadttheater: Opern, Operetten, Schauspiele März: Bis 27. Berufsschulhaus: Gemälde- und

Keramikausstellung Beat und Annemarie Würgler

13. Grosser Konzertsaal: Solothurner Kammerorchester. Leitung: Erich Schild. Solistin:

Ursula Bagdasarjanz, Violine April: 4. Landhaus: Frühjahrsmodeschau

Das ganze Jahr. Städtisches Museum: Kunst-sammlung (Madonna von Holbein, altdeutsche Madonna in den Erdbeeren, neue Schweizer Kunst). Historisches Museum Schloss Blumenstein: Permanente Ausstellung «Wohnkultur des solothurnischen Patriziates im 18. Jahrhundert»

### St. Gallen

Konzerte und Theater:

März/Mai. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett

März: 12. Tonhalle: Zigeunerorchester 12./13., 19./20. St.-Galler Puppentheater 13. Tonhalle: Chor- und Orchesterkonzert 17. Tonhalle: Klavierabend Matter

24. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Jean-Marie Auberson. Solistin: Elisabeth Grümmer, Sopran

Elisabeth Grummer, Sopran

27. Stadttheater: Gastspiel Susana y José,
spanisches Tanzpaar

28. Tonhalle: Münchner Philharmoniker.
Leitung: Fritz Rieger. Solist:
Wladimir Ashkenazy, Klavier

31. Tonhalle: Sonatenabend. Heidi Bohner,
Violoncello; Doris Mäser, Klavier

April: 2./3. Palmsonntagskonzerte des Stadt-

sängervereins Frohsinn: «Requiem» von G. Verdi Ausstellungen:

März/3. April. Kunstmuseum: Jean Dubuffet, Graphik

März/30. April. Stiftsbibliothek: «Kirchengeschichte im Bodenseeraum» (Handschriften des 9.–16. Jahrhunderts) Sport:

März: 20. St.-Galler Waffenlauf Diverses:

März: 29. Kongresshaus Schützengarten: Frühjahrsmodeschau

Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im Monat: Führungen im Botanischen Garten. -Fuhrungen im Botanischen Garten. –
Industrie- und Gewerbemuseum:
Ausstellung der Sammlung Iklé (wertvolle
Spitzen und Stickereien). – Stiftsbibliothek:
Seltene Handschriften. – Jeden Mittwoch:
Textilbörse im Restaurant Dufour. – Jeden
Samstag Führungen durch die Hochschule

### St-Imier

Mars: 23. Revue Tischadel

# St-Maurice

Mars: 13. «I Musici di Roma» 27. Concert de la Passion

### St. Moritz

März: 12./13. Curling: Grümpelschiessen 21./26. 1. Europäische Polizei-Skimeister-schaften. – Internationale SAS-Rennen und Schweizerische Hochschulmeister-

27. Ski: Clubrennen SC Alpina

März: Bis 20. Thunerhof: Max von Mühlenen. Walter Bodmer, Walter Linck Bis 28. Galerie Aarequai: W. Schmutz 10./12., 17./19. Kellertheater:

10./12., 17./19. Kellertheater:
 «Berner Troubadoure»
12./13. Stadtkirche: Symphoniekonzerte.
 Leitung: Alfred Ellenberger. Solist:
 Michael Studer, Klavier
23. Hotel Freienhof: Gastspiel Susana y José,
 spanische Tänze
24./26., 31. März, 1./2. April. Kellertheater:
 «Nächtliches Gespräch» und «Der
 Doppelgänger» von F. Dürrenmatt
2. April/2. Mai. Galerie Aerequai: Marcel Kunz
April: 3./24. Thunerhof: Wanderausstellung

April: 3./24. Thunerhof: Wanderausstellung des Europarates «Byzantinische Kunst» 5./7., 9. Kellertheater: Christliche Bühne

### Uitikon

März: 20. Kirche: Haydn-Mozart-Abend

# Unterwasser

März. Jede Woche Gästerennen mit Skichilbi

April: 1. Stadthof: Kammerorchester Zürcher Oberland. Leitung: René Müller. Solist: Aurèle Nicolet, Flöte

Mars: 14. Orchestre de chambre de Lausanne

### Vevey

Mars: 23, 25, 27. Théâtre: Hephzibah et Yehudi Menuhin (intégrale des dix sonates de Beethoven)

Avril: 10/25. Galerie d'Arts et Lettres: John Paschoud, peintre

### Villars-Chesières

Mars: 19/20. Concours de ski «Petits bouquetins»

27. Derby de Chaux-Ronde: Slalom géant

März: 13. Ski: März-Riesenslalom. - Curling: Bonspiel

### Wetzikon

März: 16. Aula der Kantonsschule: Winterthurer Streichquartett

# Winterthur

März/17. April. Kunstmuseum: Franz Fischer, Plastiken und Zeichnungen März: 22. Freikonzert. Leitung: Clemens Dahinden. Solist: Egon Parolari, Oboe 23. Konzert Winterthurer Streichquartett 30. Symphoniekonzert. Leitung: Victor Desarzens. Solist: Heinz Holliger, Oboe Aprils 8. Stadtkirche: Karfeitarskonzoft.

April: 8. Stadtkirche: Karfreitagskonzert Das ganze Jahr. Museum der Stiftung Oskar Reinhart: Sammlung von Bildern schweizerischer, deutscher und österreichischer Maler des 19. und 20. Jahr-hunderts. – Kunstmuseum: Gemäldesammlung des Kunstvereins Winterthur. -Heimatmuseum im «Lindengut»

April/Mai. Zermatter Skihochtourenwochen

März: 11. Cäcilienorchester Zug. Leitung: Guido Steiger. Solist: Claude Starck, Cello 25. Tonhalle-Quartett Zürich.

März. Schlittelrennen

### Zürich

Konzerte und Theater:

März/Mai. Spielzeit des Opernhauses, des Schauspielhauses, des Bernhard-Theaters und des Theaters am Hechtplatz

März/28. Mai. Theater am Hechtplatz: «Opus 4» (César Keiser) März: Bis 14. Theater am Neumarkt: Gastspiel

Schauspielhaus Zürich
Bis Mitte. Theater an der Winkelwiese 4:
«Victor», Schauspiel von Roger Vitrac
Bis Ende. Bernhard-Theater: Walter Roderer/

Stephanie Glaser. - Zimmertheater Heddy-Maria Wettstein, Winkelwiese 4: Monodramen 11. Tonhalle: Wiener Sängerknaben

11. Tonhalle: Wiener Sängerknaben
 13. Tonhalle: Kammermusikmatinee. –
 Johannespassion von J. S. Bach.
 Kammerchor Kobelt, Thurgauisches
 Kammerorchester. Leitung: Jakob Kobelt,
 Solisten. – Radio-Studio: Sonntagsmorgenkonzert Radioorchester Beromünster.
 Leitung: Takashi Asahina. Solist:
 Segio Perticaroli, Klavier

Mitte März. Schauspielhaus: Premiere «Othello» von W. Shakespeare 15., 17. Tonhalle: Symphoniekonzerte. Leitung:

15., 17. Tonhalle: Symphoniekonzerte. Leitung: Christian Vöchting. Solistin: Nell Gotkovsky, Violine
 16. Tonhalle: Kammerorchester des Saarländischen Rundfunks. Leitung: Karl Ristenpart. Solist: Jean-Pierre Rampal, Flöte. – Zunfthaus zur Meisen: Duoabend Ruth Imhof, Klavier; Christoph Killian, Cello
 17. Stadthof 11: Wiener Sängerknaben
 18. Tonhalle: Liederabend Rita Streich
 19. Opernhaus: Premiere «Der fliegende Holländer», Oper von Richard Wagner
 20. Radio-Studio: Sonntagsmorgenkonzert

20. Radio-Studio: Sonntagsmorgenkonzert Radioorchester Beromünster. Leitung: Dietfried Bernet. Solistin: Esther Dietried Dernet. Solistin: Esther Nyffenegger, Violoncello. – Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Hans Willi Haeusslein. Solisten: Rudolf am Bach, Klavier; Aida Stucki, Violine. – Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond

Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solisten
21. Stadthaus: Stalder-Quintett
22., 23. Tonhalle und Stadthof 11: Volks-konzerte. Leitung: Charles Dutoit. Solist: Heribert Lauer, Violine
24. Tonhalle: Tonhalle-Quartett. – Kongresshaus: « Compagnons de la Chanson»
25. Tonhalle: Collegium Musicum Zürich. Leitung: Benjamin Britten. Solist: Mstislav Rostropovitch, Violoncello
27. Radio-Studio: Sonntagsmorgenkonzert Radioorchester Beromünster. Leitung:

Radioorchester Beromünster. Leitung: Charles Dutoit. Solist: Jacques Klein, Klavier. – Tonhalle: Kantaten von J. S. Bach. Reinhart-Chor Zürich, Winterthurer Stadtorchester. Leitung: Walther Reinhart. Soli-sten. – Pestalozzihaus: Trio Ars viva. – Kirche Enge: Orgelabend Erich Vollenwyder 28. Kongresshaus: Griechisches Festspielballett, Athen. – Kongresshaus: Klavier-abend Michal Steinberg. – Corso-Theater: «Ballett in Dänemark und in der Schweiz» 29. Kongresshaus: Jazzkonzert Thelonius Monk

29. Kongressnaus: Jazzkonzert i netonius Mon 29., 31. Tonhalle: Symphoniekonzerte. Leitung: Rudolf Kempe. Solisten 30. Tonhalle: Münchner Philharmoniker. Leitung: Fritz Rieger. Solist: Vladimir Ashkenazy, Klavier. – Kongresshaus: Oscar-Peterson-Trio April/Mitte Mai. Theater an der Winkelwiese 4:

«Zirkus», Soloprogramm Kaspar Fischer Anf. April/Ende Mai. Bernhard-Theater: Voli Geiler/Walter Morath April: 1. Tonhalle: Orchestergesellschaft Zürich. Leitung: Dr. Marius Meng. Solistin: Elly Ney, Klavier. – Stadthof 11: «Othello» von W. Shakespeare (Schauspielhaus Zürich)

 Wasserkirche: Zürcher Bach-Kreis und Solisten. Leitung: Walter F. Hindermann
 Radio-Studio: Sonntagsmorgenkonzert Radioorchester Beromünster, Leitung: Frich Schmid. – Tonhalle: Zürcher Bach-Kantorei mit Orchester und Solisten. Leitung: Helmuth Reichel

 Stadthaus: Winterthurer Streichquartett.
 Solistin: Verena Gohl, Alt
 Tonhalle: Klavierabend Jörg Demus. –
 Schauspielhaus: «Die Zwiesprache» von Fritz Kortner

Fritz Kortner
7. Stadthof 11: Gastspiel Opernhaus Zürich
7./8. Tonhalle: «Der Messias», Oratorium
von G. F. Händel. Gemischter Chor Zürich,
Tonhalle-Orchester. Leitung: Erich Schmid.

Ausstellungen und Messen:

März/Anf. April. Kunsthaus: «Die Schule von Pont-Aven und Gauguin»

März/11. April. Graphische Sammlung der ETH: Revolutionsarchitektur Ledoux, Boullée,

Lequeu März: Bis 13. Städtische Kunstkammer

«Zum Strauhof»: Graphikausstellung Bis 15. Züspa-Halle: 13. Schweizerische Bootschau

Bio Mitte. Kunsthaus: «Die neue Galerie des Kunsthistorischen Museums Wien». – Helmhaus: Elisabeth Thalmann, Willy Behrndt, Rudolf Manz, Hermann Plattner,

Traugott Spiess, Werner Witschi 20. Kunstgewerbemuseum: «Schweizer Plakate 1965» und «Ein Fund alter Plakate»

Bis Ende. Zoologisches Museum der Universität: Sonderausstellung «Der Steinbock»

13./17. Bürkliplatz: Gasturbinen-Ausstellung

auf Schiffen

20. März/Ende April. Helmhaus: «Schweizer Marine – Modelle, Pläne, Bilder und Dokumente»

Dokumente»
25. März/3. April. Hallenstadion und ZüspaHallen: 7. Schweizerische Importmesse
April: 6./30. Kunstgewerbemuseum: «Die Kunst der Schrift»

Internationaler Kongress:

März: 13./17. 11. Internationale Gasturbinen-Konferenz

Sport:

März: 12./13. Badminton: Internationale Schweizer Meisterschaft 26./27. Hallenbad: Schweizer Meisterschaft im Hallenschwimmen . Rad: Vierkantone-Rundfahrt

31. Limmathaus: Boxmatch Schweiz-Österreich

April: 2. Stadtzürcher Orientierungslauf Diverses:

April: 6. Kongresshaus: Frühjahrsmodeschau

April: 6. Kongresshaus: Frühjahrsmodeschau
Das ganze Jahr. Kunsthaus (Alberto Giacometti, Plastiken, Bilder, Zeichnungen). –
Kunstgewerbemuseum («3000 Jahre
Keramik»). – Museum Rietberg (Sammlung von der Heydt): Ständige Ausstellung
von Werken aussereuropäischer Kunst. –
Heimethuus (Rudolf-Brun-Brücke) und
Nationalbankgebäude (Bahnhofstrasse):
Schweizer Wolkekunst und ländliches Schweizer Volkskunst und ländliches Handwerk. – Schweizer Baumusterzentrale: Permanente Baufachausstellung. – Schweizerisches Landesmuseum. – Zunfthaus zur Meise: Schweizerische Porzellane und Fayencen. – Beim Zoo: Schweizer Alpenbahnmodell. – Flughafen Zürich-Kloten: Modellflughafen. - Zoologischer Garten

Für vollständige Programme und nähere Angaben wende man sich an die lokalen Ver-kehrsvereine

Prière de demander les listes complètes des manifestations, ainsi que toutes informa-tions complémentaires aux offices de tourisme locaux







Sécurit SA Genève Tél. 359800 Turuvanni SA Lausanne 26 32 73